

يىل : ۱ صائى : ۱

يىلانى

عثمانلى مملكتى ايچون ۱۲ غروش
روسىيە و عجمستان ايچون ۲ روبلە
باشقى مملكتلر ايچون ۵ فرائى

صايدى ۱۰ پارەيە

خلفە دوغرو

هفتدە بر، نوزن بوردى، لوقىزىن مېقايىر

۲ مايس ، ۱۳۳۹

مىرى : مېرول ساهر

اداره خانه :

استانبولده نور عثمانىيە جاده سنده

• نومرولى « تورك بوردى »

بابا اوگودی

- ۲ -

تاریخ دینان بیلگی آناطولی پک اسکی زمانلرک
ذخیره انباری کی کوستیریور. او زمان یشایان ملترک
بیلگیلری، چالشقانقلری سویلور.
شبهه یوق آناطولی اوکیدشله قالسه ایدی بوکونکی
دنیاکده اذغبله ق و معصور بریری اولوردی. نه چاره که
کوزل ملکسلرک، فیضلی طور اقلرک دشمنلری جوق
اولور. بو سبیدن بو کوچک آسیاده بویوک تاریخ
آدملرینک ایاقلری آلتنده پک جوق چکتمشدر. یرلی
ملتر، یول کنارلرند بیتی یشیل اوتلرکی آراهه بر
دیرلکه چالشمنلر سده کولک صالحه وقت بوله مامشلرد.
بوکلوب کجی آقینلر یورت طومق، یرلی اهاایله
قایناشوب رلشمک مقصدیه کن سلجوق قایاخان اوغللرینه
قدر بویله دوام ایتدی. یاونلر چیکنه مک، صومیق ایچون
دکل، رلشمک، یاشامق ایچون کلیورلردی. اللهده
اونلره بوصاف دیوغلرینک اجرینی بول بول ووردی.
هرکون جنت کی برشفه یوردلک کلدینی اوگورنده آجیدی.
یرلی اهاونی بوغداي جوهرلی تمیز قانلریله ایشیلاهرق
یکی برنسل توره تمیزینه مساعده ایتدی.
سلجوقیلردن و اونلردن صوکر، حاکمیه کچن
قایاخانلردن بویوک برقوم میدانه کلدی. بو قومک ایلاک
ایشی یایله قدن زیاده کولشمک اولمالی ایدی؛ فقط بز
آرایجی برملتر، آزادیمز (قیزیل آلسا) نی بولونجهیه
قدر دره تبه دوزکیتیمک خویمزک برتیجه سیدر. بوندن
طولانی اولدیغیمز کوزل طور اقلری اعمارایدهرک (قیزیل
آلسا) نی کندیمز باراناغیمزه اونی اوزاقلرده آراق ایچون
یوردوک. اوکزه داغلر دایامدی. برصولقده استانبوله
کیردک. طونه یالیرلینه یاناشدق. ویانه قلعه لرینه قدر
صوقیلمغه چالشدق. بابالرمزک بوقو حاتلرینی حاشا
عیلاما یورز. قاده کل اکسیک پایدیلر دیوروز. فتح
ایتدکارمز یرلری بزه باغلامق کرکدی.
یالکر قیلیچ قوتیه کیریلن بریر تام آلتش صایلدماز.

اهالسنه بیلگی و چالیشقانلق هدیه لری کتورمک، ییللرجه
اوغراشوب اولنری کندیمزه ایصندیرمق لازمکلیر.

قیلیج لرک، مزراقلرک پاریدیلری آرقه سندن
بیلکینک، چالیشمه نک کولکلری کیته لیدر.

شوراسنده سویله مک آناطولی بزم المزده اوللری
شیمدیکندن جوق ای ایدی. هنوز تنلک وکوشلک
بو قدر آرمزه کیرمه مشدی. هر نه قدر یکیتلرمزک جوغی
بزه قالدی اولیان برلرده قانلرینی دوکیور ایدلر سده
کویلریمز بویله بوم بوش ترالریمز چیللق دکادی. حدودده
اولن محمدک یوردنده قانش علیسی، ولیسی، فاطمه
وزهراسی یتشیوردی. قله لریمز ینه بلبل یواسی، تارلاریمز
زمرد اوواسی ایدی.

فقط صکره لری اوغرا دیغمز اخلاقسزلق، فرنکی،
ورم تخملرینی الک صاف یوردلریمزه قدر صوقدی. تنلک
یوزندن ده جوجق دوشورمک کبی صوک درجه ده کوتو
بر عاده ده الشدق. هله بوصولک بلا کویلردن زیاده
شهر یالریمزک بوزنی قارار تمقده در.

هیچ برعاله پدری کوکسینی کره کره اوینک قوسنی
آچهرق ایشته امکریمک محصولی دیه مز. زیرا یوردلریمز
قان وقوت ویرکسینی حاضرله مق اوزده چالشدیغیمزی
اثبات ایدن ایرینی، اوافاقی اولاد سرورلرندن محرومدر.
جلیز بر، ایکی جوجقدن بشقه اولاد یتشدریمکدن
قایانلرک اوزلرینه، سوزلرینه بل باغلاناماز. بوکونکی
راحتی ایچون جکر پازرسی آنا رحنده بوغغه قائل
اولان یورکلردن ملت غیری، یورد محبتی بکله نیله مز.

کجسکی اوگومده ده سویلیدیکم کی فرنکی، ورم
صیتمه دردلری؛ بکار یاشامق، اولاد یتشدریمه مک،
جوجق دوشورمک بالاری اطرافیزی فنا حالده صارمشدر.
کوزمزی درت آچهم. بوکورینور کورونمز دشمنلرک
نچمسنن یقاعیزی قورناردم. بوقه بوکیدشله تاریخ
کتابلرنده برقاچ سطرلق قارار آزدن بشقه دنیا یوزنده
وارلغمزدن نشان قالماز. حال بوکه بز یوق اولق ایچون
دکل، دنیانک اک یوکسک مدیننی اولاجق اولان تورک

(قزىل ألما) سنى وجوده كىتىرمك ايچون ياراتاش بر ملتر .

قدرتك بى مأمور ايتدىكى تاريخى وظيفه يي بيلهلم
واوكا كوره چاليشم .

عبدالغاباصه تونفيس

اصناف دستانى

بز اصناف طاقى سوره ز ايشى
چاليشير ، ياشارز اركاك وديشى
ارامزده يوقدر تېل بر كيشى
ملك اوزى يز ، برهانز وار .

كىمىمز چيغى يىز ، توخوم اكرز
يازده قيشده بك چوق زحمت چكرز
صالح وقتى زنجيرز ، حريده عسكرز
هم سونكوزم همده صابانز وار .

كىمىمز ماثونه ، صاندال قوللانير ،
آلين ترى دوكر ، اكك قازانير
يلكن آچار ، يادن دالغايى طانير
دگزه حاكمز ، فرمانز وار .

كىمىمز سوره ز آرابا ، قاغى
طانيرز شهرده ، كويده هر يايى
كورونجه يارديمه محتاج وطنى
خدمته قوشارز ، حيوانز وار .

كىمىمز ماناوز ، كىمىمز بافل
سوزلشده صانعه بوتون يرلى مال
هم آيى ، هم اوجوز دهنه اوليه آل
دوغرودر ايشمز ، وجدانز وار .

كىمىمز قهوه جى ، بوستانجى ، بكجى
فرونجى ، پاچاچى ياخود بورجى
بزه برتك آدله ديك : اكمجى
(وطن امكدارى) عنوانز وار .

كىمىمز چولياز ، كىمىمز سراج
چوق زمان اوروپا بى قويدى آج
بز ارق دكان نامرده محتاج
ملنز صايلير ، آلانز وار .

كىمىمز سزه جى ، كىمىمز قصاب
كناهدن قاچارز ، ايسته ريز ثواب
آند ايچدك ، شاهدر بزه درت كتاب
بهالى صانمايز ، اعلانز وار .

كىمىمز دميرجى ، مارانفوز ، دولكر
اوتلجى يا اشجى ، ديشجى يا بربر
فرنكده ترقى ايتدكه هنر
كارمنز ايچنده زيانز وار .

كىمىمز كمر كده كديكللى حال
يوكمز اغيردر ، كارمنز حلال
بزه كوچ وقوت ويرن ذوالجلال
تا گريه بك قوى ايمانز وار .

كىمىمز تولندجى ، توتونجى ، ترى
موزع كه صانار جريده كزى
اى بلكر ! برازده دوشونك بى
محر و ملق چكرز ، حرمانز وار .

اوقومق ايسته رز ، كتانز يوق
كتابلر يازمغه نصابنز يوق
دفترسز ياشارز ، حسابنز يوق
اوكره تك بيلهلم : اذعانز وار .

اولجه يوق ايدى بر غازاتامز
شيمدى (خلقه دوغرو) علم چانطانز
(كرم) ي يازمامش اولسه آتامز
ديرميدك بزمده عزمنز وار ؟

(كور اوغلى) اولماسه كيمزدى حيات
كوبلره كيرمزدى هيچ ادبيات ؟
يگلسى چيقمادن دينيرى بايات ؟
ترده (عاشق غريب) يازانز وار ؟